

• DÉCEMBRE 2008 •

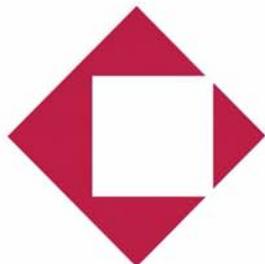


COMMUNAUTÉ DE COMMUNES  
SOMME-SUR-MARNE

# Bulletin Municipal



FONDATION



DU  
PATRIMOINE

*Sauvons notre patrimoine !*

• NUMÉRO 70 •

*Votre partenaire Logement*

**Logivam**  
Bien vivre ensemble

52, avenue de Paris - BP 75  
02200 SOISSONS  
Tél. : 03 23 53 88 00



Le Concept **ALDI**

La meilleure qualité au meilleur prix

Lundi - Vendredi : 9h à 12h15 - 14h à 19h  
Samedi : 9h - 19h

50, Avenue du Général de Gaulle  
02400 Essômes-sur-Marne

**Ets. FEVRIER & Cie**  
PIECES DETACHEES VL - PL - TP

8 et 10, rue Emile Moriot  
02400 CHATEAU-THIERRY  
www.etsfevrier.com

Tél. : 03.23.83.12.93



## *Centre funéraire Marchetti*

Tous les services réunis dans un même espace  
*Chambres Funéraires - Pompes Funèbres - Marbrerie*



ZI Sud - Av Gustave Eiffel - CHÂTEAU-THIERRY

**24 H / 24 - Tél. 03 23 84 21 21**

www.centre-funeraire-marchetti.com

Hab. : 2008 02 8



**Philippe CHARLIER, Julien RAUCH, Anne MONFLIER**

*Diplômés en orthopédie*



**Vente et location de matériel médical**



37, avenue du Général de Gaulle - ESSÔMES-SUR-MARNE  
Tél. : 03 23 83 12 88

# Le mot du Maire



L'année se termine, les fêtes approchent et la morosité économique s'installe. Face à cette situation, nous devons faire face. Nous devons allier d'une part vos préoccupations personnelles et financières, vos demandes souvent légitimes de réalisations de travaux, de voiries, de sécurité routière, de protection contre les risques naturels (inondations, coulées de boue), et d'autre part nos ambitions de développement de la commune. L'élément moteur et commun à tous ces points est évidemment l'argent. Le désengagement de l'Etat se répercute sur notre région la Picardie, sur notre département l'Aisne et pèse de plus en plus sur nos finances communales. Début 2009, de gros travaux concernant notre Abbatale et notre Temple vont démarrer. L'héritage patrimonial laissé par nos ancêtres est riche mais doit être entretenu. Lancer une souscription publique pour nos deux édifices classés est un choix, une solution privilégiée pour diminuer la part communale en faisant appel principalement à la générosité de toutes les composantes du territoire du Sud de l'Aisne mais aussi de la France et de l'étranger. Lancer cette souscription n'a heureusement pas été notre seule action en neuf mois de mandat. Sans les énumérer toutes, les écoles ont été les premières bénéficiaires. La hausse importante des effectifs à l'école élémentaire nous a conduit à l'ouverture d'une nouvelle classe. Faute de locaux sur place, une délocalisation dans l'ancienne école de Monneaux a été nécessaire. Des travaux de peinture, d'adaptation et d'accessibilité ont été réalisés par nos agents communaux que je tiens à remercier pour leur efficacité.

Efficacité, dynamisme et réussite sont aussi les termes que je peux avancer pour la commémoration de l'Armistice de 1918.

Essômois et Essômoises, votre mobilisation a été remarquable et je ne peux que vous inviter à continuer sur cette voie pour rétablir les liens « intergénérationnels » chers à notre équipe municipale.

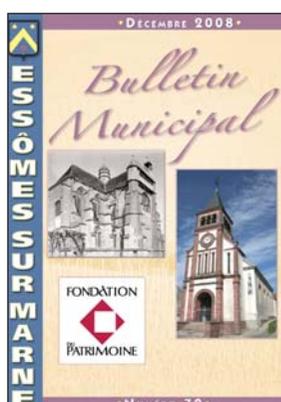
Serrons-nous les coudes pour mieux affronter les difficultés à venir dans le respect de nos libertés individuelles, collectives et citoyennes.

Que la fin d'année 2008 et la nouvelle année 2009 soient à la hauteur de vos espérances.

Le Maire,  
**Jean-Paul Clerbois**

## • S O M M A I R E •

• Edito du Maire .....	3	• Vie communale .....	6-7
• Projet communal .....	4	• Environnement.....	8-9
• Travaux.....	5	• Brèves .....	10
• Informations .....	5	• Le saviez-vous .....	10



### Bulletin Municipal Officiel

Directeur de la publication : Le Maire : M. CLERBOIS Jean Paul – Adjoint : M. MEILLIER Gérard  
Photos : Droits réservés

Mairie d'Essômes-sur-Marne - 1, rue de l'Abbaye - 02400 Essômes-sur-Marne  
Tél. : 03 23 83 08 31 - Fax : 03 23 69 91 27

Service Communication E-mail : [servcom-mairie.essomessurmarne@orange.fr](mailto:servcom-mairie.essomessurmarne@orange.fr)

Mise en page : Imprimerie Saint-Savinien - Sens

Impression : Harvich Imprimeur - Château-Thierry

Régie Publicitaire : SN CCEI - 89101 SENS CEDEX - Tél. 03 26 52 16 06

# Projet communal

## SOUSCRIPTION PUBLIQUE

### *Pour la Restauration de l'Abbatiale et du Temple*



Habitants d'Essômes-sur-Marne, vous avez peut-être vu et lu dans la presse que la Commune et l'Association de Sauvegarde de l'Abbatiale avaient signé le 11 octobre dernier une convention de partenariat avec la Fondation du Patrimoine pour collecter des fonds en faveur de la restauration des toitures de l'abbatiale d'une part et de la restauration des fenêtres et d'une façade du temple d'autre part.

Cette collecte a pour forme une souscription publique pour vous permettre si vous êtes imposables de déduire de vos impôts 66% de votre don. Une entreprise pourra quant à elle déduire 5% de son chiffre d'affaires.

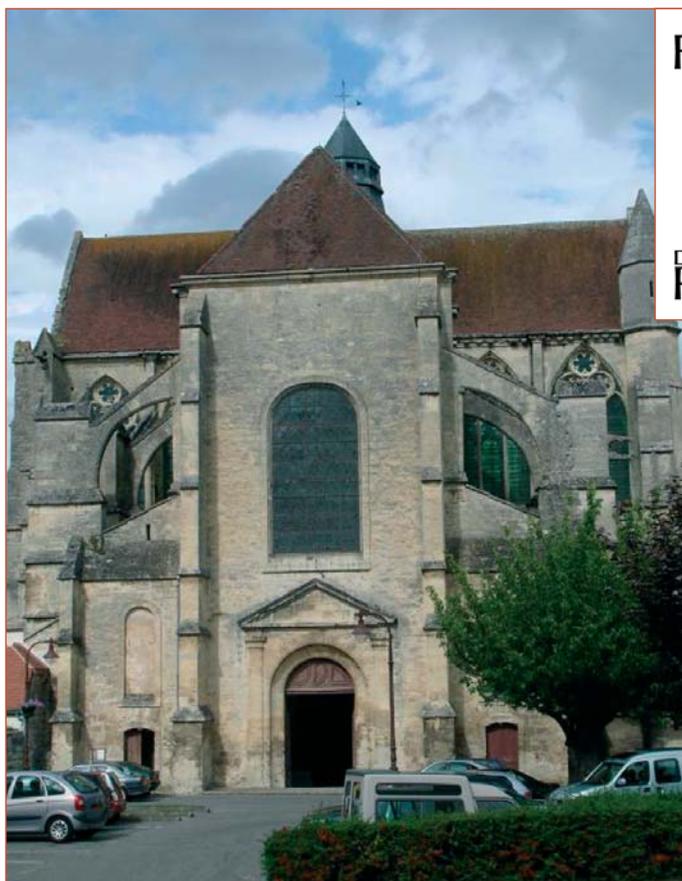
Le partenariat avec la Fondation du Patrimoine est un défi à relever. Si en un an, nous collectons 31 254 € pour l'abbatiale et 2 750 € pour le temple, soit 5% du montant hors taxes des travaux, nous obtiendrons une subvention complémentaire.

Votre aide et votre engagement nous sont précieux. Informez vos amis, vos relations personnelles ou professionnelles, persuadez les d'investir même modestement dans cette action de sauvegarde de notre patrimoine. Faites en sorte que ces édifices continuent à faire l'admiration des touristes, des amateurs de beaux concerts et aussi des jeunes mariés.

Les bons de souscription sont à retirer en Mairie aux heures d'ouverture du secrétariat. Donnez avant le 31 décembre pour déjà en bénéficier sur votre imposition 2008.

**Aidez-nous à préserver le patrimoine pour le transmettre aux futures générations**

Le Conseil Municipal



# Travaux

*Dans la continuité des travaux,  
il faut nommer pour cet exercice 2008,  
une seconde tranche comprenant  
l'entretien des immeubles, des routes...*



A l'école de la côte 204, nous avons fait procéder à la mise en place d'une rampe d'accès et au remplacement de 4 fenêtres et des 2 portes donnant accès aux préaux.



Une rampe d'accès a été réalisée pour l'école de Monneaux.



*... En ce qui concerne les routes,  
quelques finitions ont été effectuées.*



Réfection du parking de la rue du jeu d'arc.



L'aménagement complet de la rue de la Croix Saint Férréol.



Création d'une porte latérale pour l'accès à l'ancienne école de Crogis.



Remise en état du mur du cimetière de Monneaux.



Réfection d'une partie du trottoir de la rue Roosevelt.



Salle communale, vitrification du parquet.

## INFORMATIONS



**A Essômes nous roulons trop vite  
PENSEZ A NOS ENFANTS**

Un cinémomètre a parcouru notre commune du 13 au 17 Octobre 2008.

19 points de contrôle ont été installés dans différents endroits par période de deux heures.

- 1) Avenue du Général de Gaulle :  
(Château >>>> Essômes) .....363 véhicules  
(Essômes >>>> Château) .....231 véhicules
- 2) Bascon .....32 véhicules
- 3) Aulnois : (Azy >>>> Essômes).....306 véhicules
- 4) Crogis Ecole neuve : (Crogis >> Château) .....70 véhicules  
(Crogis >> Charly).....16 véhicules
- 5) Rue Jacques Fourier : (Essômes >> Montcourt) .221 véhicules
- 6) Essômes : (La belle campagne >> Aulnois).....363 véhicules
- 7) Vaux : (Château >> Paris) .....482 véhicules
- 8) Aulnois (Essômes >> Azy) .....266 véhicules
- 9) Montcourt : (Vaux >> Essômes) .....50 véhicules
- 10) Vaux :( Paris >> Château) .....328 véhicules
- 11) Parking Monneaux :  
(Vaux >> Essômes).....55 véhicules Zone 30 Km
- 12) Rue Jacques Fourier : (Montcourt >> Château)...172 véhicules
- 13) Route du Thiolet : (Essômes >> Thiolet).....29 véhicules
- 14) Crogis : (Charly >> Château) .....47 véhicules zone 30 Km
- 15) Crogis : (Charly >> Château) .....58 véhicules zone 50 Km
- 16) Crogis : (Château >> Charly) .....75 véhicules zone 30 Km
- 17) La Collinette : (Azy >> Essômes) .....457 véhicules
- 18) Rue de la Paix : (Château >> Essômes) .....20 véhicules
- 19) Avenue du Général de Gaulle :  
(Essômes >> Château) .....867 véhicules

- En zone 50 Km : 4331 véhicules ont été contrôlés, 32 % des Automobilistes étaient en infraction.
- En zone 30 Km : 177 véhicules ont été contrôlés, 88 % des Automobilistes étaient en infraction.

**SOYONS PLUS VIGILANTS**

La Municipalité

### TRAVAUX AFFECTANT VOTRE DOMICILE

Avant tous travaux se renseigner en mairie au service urbanisme. Il est obligatoire de déposer une déclaration de travaux pour toute modification de votre habitat (ravalement, modification de clôture, changement de portes et fenêtres etc. ) ou le cas échéant une demande de permis de construire pour toute extension.

Il est aussi rappelé que certaines couleurs de peinture sont interdites notamment dans les zones protégées (Abbatiale et Temple)

### RENTREE SCOLAIRE

Ecole maternelle : Une nouvelle directrice Madame REAL a pris ses fonctions. L'école des Bleuets accueille 105 enfants cette année.

Ecole élémentaire de la cote 204 : Monsieur BERGAULT en est le nouveau directeur, 168 enfants ont fait leur rentrée dont 39 à l'école de Monneaux où deux classes ont été installées.

Bienvenue à nos deux nouveaux directeurs.

### STATIONNEMENT école des BLEUETS

Il est expressément demandé aux parents qui accompagnent leurs enfants, de stationner de façon à ne pas gêner les bus transportant les enfants des Hameaux afin de respecter les horaires de rentrée scolaire et ceux des chauffeurs de bus.

## Exposition 1914-1918 des 10 et 11 novembre 2008

L'exposition des 10 et 11 novembre a eu un énorme succès : près de 2000 personnes ont visité les 3 sites et plus de 250 adultes et enfants ont assisté à la Commémoration lors de laquelle les enfants de nos écoles ont lu des poèmes et nous avons eu une magnifique interprétation de la Marseillaise par Amandine BOUZIANE.



Cela ne peut donc que nous inciter à continuer de faire vivre à notre commune de tels événements.

La municipalité remercie toutes les personnes, les associations, les archives départementales, l'association les Poilus de La Marne, la France Mutualiste, toutes les

communes et le personnel communal qui ont permis par leurs renseignements, prêts de matériel et cartes, la réussite de cette manifestation.

La prochaine exposition aura lieu en **mai 2009** avec pour thème : les écoles du bourg et des hameaux du plus loin possible à nos jours.

Fouillez vos albums, vos greniers, tous vos documents, vos photos, vos objets nous seront utiles !!! Aidez nous comme vous avez su le faire.

Merci. Déposez-les en mairie avec vos noms et adresse, pour remise à Danielle Guillaume qui vous recontactera.



## Compte rendu du voyage offert par le CCAS

Le voyage annuel des seniors organisé par le CCAS a eu lieu le 19 juin 2008 au Nouvion en Thiérache. La participation fut importante : 102 personnes.

Malgré un temps très pluvieux et un repas perturbé, la journée fut agréable et tous ont profité de l'animation dansante avec un grand plaisir.

## Compte rendu de la marche commémorative du 21 juin 2008

Cette manifestation a rassemblé près de 200 personnes. Avec un temps ensoleillé et chaud, les marcheurs se sont vite propulsés au Mémorial Américain avec beaucoup de gaieté et d'enthousiasme. Le lâcher de ballons s'est fait dans l'allégresse.

Après le recueillement est arrivé le moment tant attendu par grands et petits d'un goûter offert par la municipalité et préparé avec grand entrain par des dames du Club du 3ème Age, de l'amicale des Tournelles et de conseillers municipaux que nous remercions tous.

Merci à l'Association de La Cavalerie Dans la Bataille de la Marne et aux deux représentants de L'Association des POILUS de la Marne pour leur prestation très



appréciée, aux Anciens Combattants d'Essômes, au personnel technique de la municipalité, à l'équipe municipale et à tous les ESSÔMOIS qui nous ont aidés pour la réussite de cette journée.

*Ferme d'Issonges*



Chambres d'hôtes

Location de salle avec traiteur : mariage, baptême, kermesse, départ en retraite, fête de club, réunion sportive, etc.

Barbecue à domicile, paëlla, couscous, ... à partir de 9 €/ personne.

02810 Marigny en Orxois

Tél. : 03 23 70 81 63 • [www.fermedissonges.fr](http://www.fermedissonges.fr)

Livraison à partir de 10 personnes

**BigMat**

Les matériaux et les conseils des pros  
**Pillaud Matériaux S.A.S**

**02400 BRASLES**

La construction  
La couverture  
L'aménagement  
L'environnement

Choisissez  
LA FILIERE  
PRO



## OPERATION BRIOCHES

Comme chaque année pour les Papillons Blancs, l'opération brioches s'est déroulée les 10 - 11 - 12 Octobre 2008 réalisée par des bénévoles et tous les membres du conseil municipal.

La collecte sur l'ensemble de la commune a rapporté la somme de 1636 €

**Remerciements aux généreux donateurs**

## Opération : une naissance un arbre

**Le reboisement à Essômes  
à l'aune de la croissance démographique !  
Opération « Une Naissance – Un Arbre »  
Millésime 2008 le samedi 15 novembre**



Depuis maintenant 5 ans que l'association ADEQV Essômes a initié, en partenariat avec la commune, l'opération qui consiste à planter à l'automne, et sur un terrain

communal, un arbre portant symboliquement le prénom de chaque enfant né dans une famille essômoise au cours de l'année, ils sont à présent près de **cent trente, les arbres nouveaux** à pousser sur notre territoire, dont cinquante trois dans la « pâture du Moncet » à constituer le petit arboretum que notre nouveau conseil municipal projette d'aménager en véritable jardin public.

L'ADEQV tient à remercier l'ensemble des participants à la réussite de cette journée :

- Le Conseil Régional de Picardie qui a bien voulu inscrire l'opération dans le programme des Semaines Régionales de l'Environnement, et sans la participation financière duquel rien ne serait possible.
- La commune d'Essômes qui libère les terrains nécessaires et participe activement avec le personnel « espaces verts » au bon déroulement de l'opération.
- Les nombreux parents et familles qui ont pu se déplacer avec la « progéniture » mise à l'honneur et qui n'hésitent pas à mettre la main... à la bêche.
- Les pépinières CARRE, en la personne de Monsieur Roger Carré présent sur place ce samedi, qui ont une fois encore, renouvelé leur effort commercial (et de qualité !).

Bref, une journée suscitant tant d'enthousiasme que de nouveaux projets de plantations commencent déjà à mûrir pour fêter les naissances des années à venir.

Encore merci à tous.

## Bilan des Centres Aérés en 2008



**Du 7 Juillet au 1<sup>er</sup> Août la Commune d'Essômes a organisé des centres aérés pour les vacances des jeunes**

*Trois accueils étaient prévus :*

**1) Le dispositif des 4 à 6 ans :**

– Lieu d'implantation : école maternelle.

– Effectif prévu : 40

– Effectif moyen réalisé : 26

**2) Le dispositif des 7 à 12 ans :**

– Lieu d'implantation : école de la côte 204.

– Effectif : 70

– Effectif moyen réalisé : 68

**3) Le dispositif des 13 à 16 ans :**

– Lieu d'implantation : école de la côte 204.

– Effectif prévu : 24

– Effectif moyen réalisé : 19

Les animateurs ont assuré un travail très apprécié autant par les parents que par les jeunes.

Les activités et les prestations proposées étaient de qualité (sorties, équitation, parapente, canoë, etc.).

Nous avons réalisé une enquête auprès des familles.

Tous les critères se situent pratiquement au dessus de bien en note, l'ensemble est près de l'excellence.

Les réponses montrent une efficacité de notre personnel et un très grand niveau de satisfaction pour notre organisation.

Quand nous considérons l'origine géographique, l'essentiel des enfants provient de la commune. Cependant il y a bien quelques enfants des communes proches (Azy, Belleau, Château-Thierry, Bonneil).

Dans tous les cas, il faut savoir que les jeunes des communes extérieures ne sont pas prioritaires dans nos dispositifs.

Nous en prenons très peu, sauf les enfants dont les parents travaillent dans la commune (Aldi, Pharmacie etc.).



### CABINET Y. LE GOFF

*Economiste de la construction  
Coordonnateur SPS - Expertises  
Toutes les missions de construction  
pour le Privé et le Particulier*

79, rue Ernest Vallée

02310 NOGENT L'ARTAUD

Tél 03 23 70 12 87 - Fax 03 23 70 83 66

Port 06 08 50 67 62



**Restaurant McDonald's  
Restaurant de la Famille**

**7 j/7**

Avenue d'Essômes (à côté de la piscine)

**02400 CHATEAU-THIERRY**

**Tél. 03 23 84 16 16**

## LES INTOXICATIONS AU MONOXYDE DE CARBONE EN PICARDIE

Résultats 2007 / 2008



Depuis 1995 un réseau de déclaration des intoxications accidentelles au monoxyde de carbone existe en région Picardie. Lors de la survenue d'une intoxication les services d'urgence prenant en charge les personnes intoxiquées informent les DDASS (Directions Départementales des Affaires Sanitaires et Sociales) ou le SCHS d'Amiens (Service Communal d'Hygiène et de Santé) qui proposent aux occupants de réaliser une enquête afin de connaître l'origine de l'intoxication et d'éviter ainsi qu'elle ne se reproduise. Les résultats ci-dessous traduisent les situations rencontrées par les techniciens des DDASS et du SCHS d'Amiens lors de la saison de chauffe allant du 1<sup>er</sup> juillet 2007 au 30 juin 2008.

### L'impact des intoxications en Picardie.

En 2007 / 2008 : 31 intoxications sont recensées mais 4 sont liées à un incendie, 27 relèvent donc d'un accident domestique, seuls ces cas sont ici étudiés.

	Aisne	Oise	Somme	PICARDIE
Nombre d'affaires	6	3	22	31
Dont incendies	0	0	4	4
Nombre d'enquêtes	5	3	16	24
personnes impliquées	22	12	66	100
personnes hospitalisées	12	7	36	55
Passages caisson hyperbare	0	1	3	4
décès	2	0	2	4

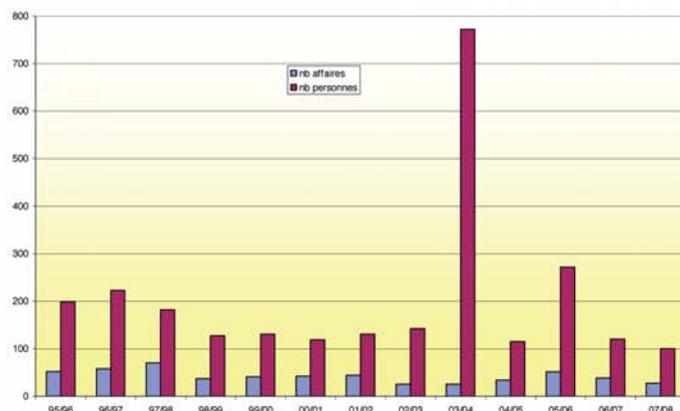
Impact des intoxications (juillet 2007 - juin 2008)

Cette année il y a eu une intoxication massive de 19 personnes dans la Somme, qui reste le département le plus touché (ou plus probablement celui où la déclaration fonctionne le mieux). Cette année est marquée par 4 décès (dont 2 liés à un groupe électrogène dans l'Aisne).

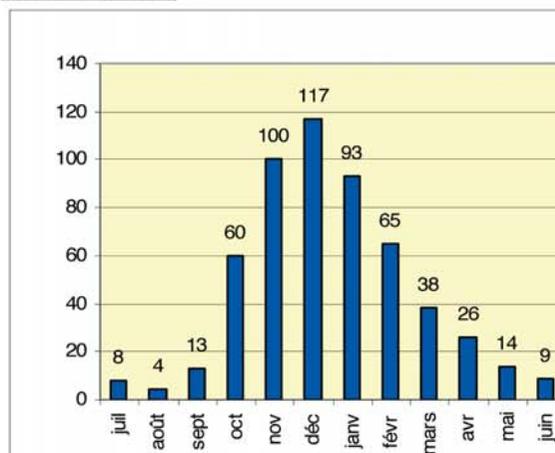
### Evolution des intoxications depuis 13 saisons

Depuis 1995, il y a, en moyenne, 40 intoxications par an en région Picardie (hors incendies). 2,2 décès sont à déplorer également en moyenne annuelle. En 2007 / 2008 on enregistre pour la deuxième année consécutive le plus faible nombre d'intoxications et de victimes (36 accidents en 2006/2007).

On a donc depuis 2 saisons une diminution nette de ce type d'événement.



### Répartition mensuelle des intoxications entre 1995 et 2008



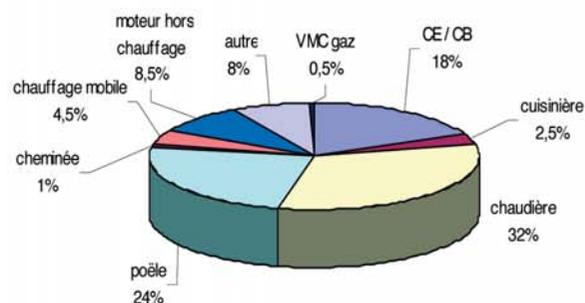
Bien évidemment les intoxications se concentrent pendant les mois les plus froids : novembre, décembre et janvier. Quelques cas sporadiques persistent pendant l'été (chauffe-eau, groupe électrogène, cuisinière, etc...).

### Les combustibles et appareils en cause :

Tout appareil de combustion peut générer du monoxyde de carbone, quel que soit le combustible utilisé. Entre 1995 et 2008, le gaz est impliqué dans 53,9% des affaires, un combustible solide dans 26,5%, un combustible liquide dans 12,1% (7,5% des cas où le combustible n'est pas précisé).

#### Les appareils en cause entre 1995 et 2008

(CE / CB : chauffe-eau / chauffe-bains).



Faites vérifier vos installations par un professionnel qualifié au moins une fois par an.



## Semaine de l'Environnement

La commission de l'Environnement de la commune d'Essômes-sur-Marne avec l'aide du Conseil Régional de Picardie a initié le 18 octobre dernier une journée porte ouverte à la salle communale sur le thème la gestion des déchets : prévention, réduction, tri, recyclage, réemploi.

Sensibiliser le public le plus large aux enjeux de l'environnement et l'amener sur les voies d'actions possibles à travers une éducation aux gestes quotidiens pour la planète

• RECYCLAGE •

### La beauté du geste

Trier ses emballages comme ramasser un papier à terre, éduquer son chien ou respecter les limitations de vitesse, c'est faire un geste utile pour soi et pour les autres. Une manière moderne et personnelle de contribuer à la protection de l'environnement.

### La terre qu'on préserve

Le tri des emballages rime avec économies d'énergie et de ressources naturelles. C'est une réalité que l'on est capable de mesurer. Alors plus question de s'en passer !

### La magie du recyclage

Rares sont les tâches de la vie quotidienne qui nous donnent l'occasion d'influencer le cours des choses, et pourtant trier ses déchets, c'est changer le destin de nos emballages en leurs permettant de réapparaître sous forme de produits recyclés.

La Commission Environnement

# A associations

Dans le cadre des semaines régionales de l'environnement 2008, avec l'aide financière du Conseil régional de Picardie, l'association ADEQV Essômes a initié le 18 octobre dernier une journée de rencontre avec le public sur le thème : « de la biodynamie aux circuits courts » en passant par le commerce équitable, ou comment consommer responsable.

Nous remercions tout d'abord les nombreuses personnes qui sont venues visiter les stands (150 personnes ont fait le déplacement), ainsi que tous les élus présents ce jour-là. Voyons les différents stands présents : Documentation sur la biodynamie (offerte par la maison de l'agriculture Colmar) ; produits **de la ferme de la Genevroye** (dégustation de tuiles à la farine de lentillons), lentillons, haricots de Soissons etc... Un



Association de Défense de l'Environnement  
et de la Qualité de la Vie d'Essômes sur Marne.



moulin à farine prêté par **Brigitte Hincelin** a permis une démonstration auprès des enfants et adultes... **M.Ergo** (adhérent) nous a préparé des pains avec la farine bio offerte par Yves Vuillot de la ferme du bois de Chantrud 02350. Un stand de produits issus du commerce équitable a été présenté par l'association **ASAPCE** (association du sud de l'Aisne pour la promotion du commerce équitable).

**Les artisans du Monde ont préparé 50 kits petits déjeuners** qui ont été offerts aux classes de CM1 et CM2, et CP-CE1 de Monneaux, nous remercions Monsieur Bergault et Madame Pénit pour leur soutien et leur présence.

Parmi nous, **Le courtil des simples** « jeune association à Essômes », nous avons pu découvrir la fabrication de crème de beauté à base de plantes, et d'autres utilisations de nos « mauvaises herbes ».

**Bochages productions** l'association de Jacqueline Gouby, nous a présenté différents objets fabriqués à partir de cartons récupérés.

Sans oublier le « **champagne Bio** » de Christophe Lefèvre, et celui de Michel Huot (culture raisonnée à Essômes).



**Pour le circuit court** : à partir d'avril où mai, pensez à la **ferme de Lucquis à Chézy sur Marne**, vous pourrez y cueillir fraises, tomates, haricots, même y ramasser vos pommes de terre ! Ce fut donc une expérience de pédagogie et d'échange qui mérite d'être renouvelée au regard de nombreux visiteurs intéressés posant des questions, allant jusqu'à faire des échanges de plantes ou de recettes. C'est le signe d'une sensibilisation générale en faveur de la planète.

## ECLAIRAGE

Vous avez constaté qu'un réverbère n'éclairait plus. Relevez le numéro qui figure sur le poteau et signalez-le à la mairie au 03.23.83.08.31

## RECENSEMENT DE LA POPULATION EN 2009

Le décret n° 2003-561 du 23 juin 2003 fait figurer notre commune dans la liste des communes qui ont à réaliser l'enquête de recensement en 2009. Je vous rappelle que, conformément à l'article 1 de l'arrêté du 5 août 2003, la collecte débutera du 15 janvier 2009 et se terminera le 14 février 2009.

Ces agents recenseurs qui parcourront la commune durant cette période, seront munis d'un badge.

## LISTES ÉLECTORALES

### Quand s'inscrire ?

Il est possible de s'inscrire à tout moment de l'année (cette année jusqu'au 31 décembre 2008), mais la personne qui s'inscrit ne pourra voter qu'à partir du 1er mars de l'année suivante, après la révision annuelle des listes électorales (entre le 1er septembre 2008 et le 28 février 2009).

Où s'adresser : à la mairie de la commune où la personne souhaitant s'inscrire possède son domicile

## PLAN GRAND FROID

Comme pour la canicule la Municipalité est à votre écoute en cas de grand froid, si de gros problèmes se posent

appeler 24h/24,  
7 jours sur 7 le 06-72-51-52-53.

## REPAS DES ANCIENS

Le repas offert par le CCAS aura lieu le 25 janvier 2009 à la salle polyvalente. L'invitation sera envoyée prochainement.

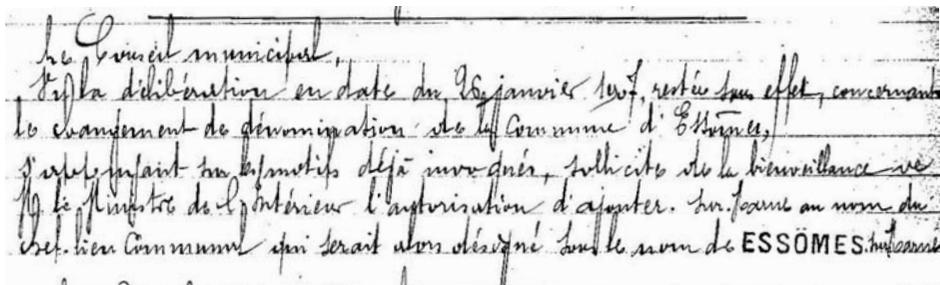
# Le saviez-vous ?

Il y a 100 ans, réunion du Conseil Municipal du 20 février 1908.

« L'an mil neuf cent huit, le 20 février, à 3 heures du soir, le Conseil municipal de la commune d'Essômes s'est réuni en la Mairie sous la présidence de M. Moussard, Maire.

... Le Conseil municipal,

Vu la délibération en date du 26 janvier 1907, restée sans effet, concernant le changement de dénomination de la commune d'Essômes, s'appuyant sur les motifs déjà invoqués, sollicite de la bienveillance de Monsieur le Ministre de l'Intérieur l'autorisation d'ajouter sur Marne au nom du chef-lieu communal qui serait alors désigné sous le nom **d'ESSÔMES-sur-Marne** ».



## Mais quelle était donc cette délibération en date du 26 janvier 1907 ?

« L'an mil neuf cent sept, le 26 janvier, à 4 heures du soir, le Conseil Municipal de la Cne d'Essômes s'est réuni sous la présidence de M. Moussard, Maire. ... M. le Maire expose à l'Assemblée qu'en raison de la presque similitude de nom qui existe entre les communes d'Essômes (Aisne) et d'Essonnes (Seine-et-Oise) des erreurs fréquentes se produisent dans l'acheminement des correspondances postales causant parfois un préjudice grave aux intéressés, Qu'au vu de remédier dans la mesure du possible à cet état de choses, il y aurait lieu de donner au bourg le nom **d'Essômes-Champagne** (Aisne) où qu'en cas d'impossibilité absolue, l'orthographe officielle « Essômes » soit comme le propose M. Delaurency Elie rigoureusement adoptée.

... Au cas où cette dénomination ne pourrait être admise et en vue d'éviter toute formalité longue et compliquée, Monsieur le Ministre de l'Intérieur est instamment et respectueusement prié de vouloir bien, lors de la publication des tableaux du dernier dénombrement de la population, modifier l'orthographe du nom de « ESSOMMES » à tort adoptée par les administrations et de la remplacer par l'orthographe officielle strictement exacte qui a prévalu depuis plus d'un siècle : « Essômes » ».

Le département de Seine-et-Oise est devenu celui des Yvelines.

**a f t a m**  
**Les Serres de Nogentel**

Ventes de légumes,  
de plants maraîchers  
et fleurs aux particuliers

Vente directe  
de la production des serres

17, rue des Prés - 02400 Nogentel  
Tél. : 03 23 83 49 94 - Fax : 03 23 69 35 72

Magasin en vente directe sur Essômes au 18, avenue du Général de Gaulle

**AU BON ELEVEUR**

Nous prenons les tickets restaurant  
5% sur tous vos achats  
avec la carte fidélité

Ouvert du lundi au samedi

Avenue du Général de Gaulle  
(à côté de Aldi)

**02400 ESSOMES SUR MARNE**  
Tél. : 03 23 83 23 48

Boucherie  
Charcuterie  
Traiteur  
Rôtisserie



### Hôtel Ibis \*\*

55 Chambres tout confort  
Accueil personnalisé 24h/24 - 7j/7

### Restaurant le Saint Ferréol

Terrasse au bord de l'eau - ouvert 7j/7  
Séminaire et Banquets



60 Avenue du Général de Gaulle - 02400 Essômes sur Marne - Tél : 03 23 83 10 10 - Fax : 03 23 83 45 23  
Mail : [Ibis@groupebachelet.com](mailto:Ibis@groupebachelet.com) - Web : [hotel-ibis-champagne](http://hotel-ibis-champagne.com)

Engrais • Semences

Produits de défense des cultures

Jardin • Bricolage

Vêtements de travail



Crogis : 02400 Essômes-sur-Marne

Tél : 03 23 83 54 80 - Fax : 03 23 83 54 49

## Ent. MASSE

### PLOMBERIE SANITAIRE CHAUFFAGE

## Sylvain LELEU

02400 ESSÔMES S/ MARNE

03 23 83 20 47



Revêtement

Décoration

Ravalements

28, rue Jacques Fourier - 02400 ESSÔMES SUR MARNE

Tél. : 03 23 69 16 48 - Fax : 03 23 69 31 91



## Ph. LEVESQUE s.a.

Grains • Engrais • Phytos

Toutes semences

Tél : 03 23 70 28 29 - Fax : 03 23 70 30 90

## Champagne LAILLETTE



Grand vin de champagne  
élaboré par nos soins à la propriété

Hameau d'AULNOIS - 02400 ESSÔMES-SUR-MARNE

Tél. : 03 23 70 82 63 - 03 23 83 20 26

Fax : 03 23 83 78 01

## SERRURERIE - MÉTALLERIE

### Le Plancher de l'Omois

Portail acier, alu, bois, PVC avec ou sans motorisation

Demande de Devis  
en ligne sur  
[www.plancherdelomois.fr](http://www.plancherdelomois.fr)

GRILLES DE DÉFENSE,  
ESCALIERS MÉTALLIQUES,  
PORTAILS, BALCONS, GARDE-CORPS,  
FINITION ANTI-OUILE OU EPOXY,  
NEUF OU RÉNOVATION

**NOUVEAU**

Rénovation de façade : bardage,  
porte et chassis Mannesman,  
portes sectionnelles

20, rue de la Prairie - 02400 ETAMPES s/MARNE

Tél. 03 23 83 69 91 - Port. 06 76 77 37 26 - Fax 03 23 83 59 85

## BOULANGERIE • PATISSERIE



## La Ferréol

14-16, avenue du Général de Gaulle

02400 ESSÔMES-SUR-MARNE

Tél : 03 23 83 04 49



## Paloma

Coiffure mixte

Tél. : 03 23 83 13 65

8, avenue du Général de Gaulle - 02400 ESSOMES SUR MARNE



## Styl'Flore

Notre artisan fleuriste

Mariages  
Deuils

A votre écoute 7 jours/7  
Pour chaque évènement de votre vie

6, rue du Général de Gaulle (près de l'Hôtel de Ville) - 02400 Château-Thierry  
Tél. 03 23 83 55 15

**H  
U  
R  
E  
A  
U**

# POMPES FUNEBRES DE CHATEAU-THIERRY

**7j/7**

**24h/24**

**MARBRERIE**

**CHAMBRES FUNÉRAIRES**

**Contrats obsèques**

*M. et Mme Hureau sont, avant tout,  
à l'écoute et au service des familles.*



**59, avenue d'Essômes - 02400 CHATEAU-THIERRY ☎ 03 23 83 03 83**



N° d'habilitation 02.02.9

**P  
R  
E  
V  
I  
A  
T  
T  
I**

## **GARAGE DECONINCK Bruno**

31a, rue Jacques Fourrier  
02400 ESSOMES SUR MARNE

Tél. : 03 23 83 10 09

Fax : 03 23 83 44 20

bruno.deconinck.essomes02@reseau.renault.fr



**TWINGO 2**



*Pour l'achat de votre Renault neuve  
ou d'occasion, le suivi de la garantie  
et l'entretien, faites confiance  
à un professionnel de la marque, proche de vous.*



**RENAULT**



**RODOLPHE CHOLLET**

**PASCAL LEDUC**

**GÉOMÈTRES-EXPETS ASSOCIÉS**

**Contrôles et diagnostics immobiliers**

Amiante - Plomb - Performances énergétiques - Gaz - Electricité  
Mesurages "Loi Carrez" - Expertises (Prêt taux 0%) et de Robien

**Travaux fonciers**

Délimitations - Bornages - Divisions - Copropriétés  
Expertises - Urbanisme

30, avenue de Soissons - 02400 CHÂTEAU-THIERRY  
Tél. 03 23 83 42 09 - Fax : 03 23 69 06 36



**Prestations viticoles manuelles et mécaniques**

**72, rue Hector Papelard - Monneaux**  
**02400 Essômes-sur-Marne**  
**Tél./Fax : 03 23 69 16 97**

**INTERSPORT®**

**Le sport commence ici**

**Rue Gustave Eiffel**

**02400 CHATEAU-THIERRY**

**Tél. 03 23 83 18 18 - Fax 03 23 83 06 05**

*Lundi : 14h - 19h*

*Mardi - Mercredi - Jeudi - Vendredi : 9h30 - 12h / 14h - 19h*

*Samedi : 9h30 - 12h30 / 14h - 19h*

**SARL GALLOIS**

Terrassement

Démolitions

Préparation terre à vigne

Location de matériel

Vente terre végétale



**22, rue du Général de Gaulle**  
**02400 ESSOMES-SUR-MARNE**  
**Tél. : 03 23 83 08 23 - Fax : 03 23 69 98 14**

**AMBULANCES**

**\* CASTEL \***

*Tous transports Sanitaires  
assis ou allongés*

12, avenue Jules Lefèbvre  
02400 CHATEAU-THIERRY  
**Tél. : 03 23 70 82 93**